

HOT ROD 500S

MANUAL DE INSTRUÇÕES



PORTUGUESE



OBRIGADO! Por escolher a QUALIDADE dos produtos da Lincoln Electric.

- Por favor, verifique se o equipamento e a embalagem não estão danificados. Qualquer reclamação relativa a danos materiais no transporte deverá ser comunicada imediatamente ao revendedor.
- Para facilidade de uso, insira os dados de identificação do seu produto na tabela abaixo. O nome do modelo, código e número de série encontram-se na chapa de características da máquina.

Modelo:	
.....	
Código e Número de Série:	
.....	
Data e Local de Compra:	
.....	

ÍNDICE PORTUGUÊS

Especificações Técnicas	1
Compatibilidade Electromagnética (CEM).....	2
Segurança	3
Instruções de Instalação e para o Operador	5
REEE	10
Peças Sobressalentes	10
Localização das lojas de assistência autorizada	10
Esquema de Ligações Elétricas	10
Acessórios.....	11

Especificações Técnicas

NOME			ÍNDICE	
HOT ROD 500S			K14089-2	
ENTRADA				
HOT ROD 500S	Tensão de Entrada U_1	Grupo/Classe CEM		Frequência
	220/380/440V / 3~	II / A		50 / 60 Hz
HOT ROD 500S	Potencia de entrada à saída nominal	Amperagem de entrada I_{1max}		$\cos \varphi$
	43 kVA com ciclo de funcionamento a 35% (40°C)	220V 3~	114A	0,89
		380V 3~	65,5A	
		440V 3~	57A	
SAÍDA NOMINAL				
HOT ROD 500S	Ciclo de funcionamento 40°C/55°C (Baseado num período de 10 min.)	Corrente de Saída		Tensão de Saída
	35% / 25%	600A		44 V
	60% / 35%	500A		40 V
	100% / 60%	375A		35 V
GAMA DE SAÍDA				
HOT ROD 500S	Intervalo de corrente de soldadura		Pico da Tensão em Vazio	
	50A – 625A		65,5 V	
FUSÍVEIS E CABO DE ENTRADA RECOMENDADOS				
HOT ROD 500S	Tamanho de Fusível ou Disjuntor			Cabo de corrente de entrada
	220V~	380V~	440V~	
	D 125 A	D 63 A	D 63 A	4 condutores, 16 mm ²
DIMENSÕES FÍSICAS				
HOT ROD 500S	Peso	Altura	Largura	Comprimento
	203 kg	795 mm	566 mm	813 mm
Classificação de protecção	Humidade de Funcionamento (t=20°C)	Temperatura de Funcionamento	Temperatura de Armazenamento	
IP23	≤ 95%	de -10 °C a +55 °C	de -25 °C a +55 °C	

Compatibilidade Electromagnética (CEM)

11/04

Esta máquina foi concebida em conformidade com todas as directivas e normas relevantes. No entanto, ainda pode gerar interferências electromagnéticas que podem afectar outros sistemas como os de telecomunicações (telefone, rádio e televisão) ou outros sistemas de segurança. Estas interferências podem causar problemas de segurança nos sistemas afectados. Leia e compreenda esta secção para eliminar ou reduzir a quantidade de interferências electromagnéticas geradas por esta máquina.



Esta máquina foi concebida para funcionar numa área industrial. Para operar numa área doméstica, é necessário observar precauções especiais para eliminar possíveis perturbações electromagnéticas. O operador deve instalar e operar este equipamento como descrito neste manual. Se forem detectadas quaisquer perturbações electromagnéticas o operador deve pôr em prática acções correctivas para eliminar estes distúrbios, se necessário com a assistência de Lincoln Electric.

Antes de instalar a máquina, o operador deve verificar se há algum dispositivo na área de trabalho que possa funcionar anormalmente devido às interferências electromagnéticas. Deve ter-se em atenção o que se segue.

- Cabos de entrada e saída, cabos de controlo e de linhas telefónicas que se encontrem na área de trabalho ou próximos da máquina.
- Transmissores e receptores de rádio e/ou televisão. Computadores ou equipamento controlado por estes.
- Equipamento de controlo e segurança de processos industriais. Equipamento de calibragem e medição.
- Dispositivos médicos individuais como pacemakers e aparelhos auditivos.
- Verificar a imunidade electromagnética de equipamento em operação na área de trabalho ou perto desta. O operador deve ter a certeza de que todos os equipamentos na área de trabalho são compatíveis. Tal poderá exigir medidas de protecção suplementares.
- As dimensões a considerar para a área de trabalho dependem das instalações e de outras actividades realizadas.

Observe as directrizes que se seguem para reduzir as emissões electromagnéticas da máquina.

- Ligue a máquina à alimentação eléctrica de acordo com este manual. Se houver interferências, pode ser necessário adoptar precauções suplementares, tais como a filtragem da alimentação eléctrica.
- Os cabos de saída devem ser mantidos o mais curtos possível e posicionados em conjunto. Se for possível, ligar a peça de trabalho à terra para reduzir as emissões electromagnéticas. O operador tem de verificar se a ligação da peça de trabalho à terra não causa problemas nem condições de funcionamento inseguro para pessoas e equipamento.
- A blindagem de cabos na área de trabalho pode reduzir as emissões electromagnéticas. Tal poderá ser necessário para aplicações especiais.

AVISO

Os equipamentos de Classe A não são destinados para uso em localizações residenciais onde a potência eléctrica é fornecida pelo sistema público de fornecimento de baixa tensão. Poderá haver dificuldades para assegurar a compatibilidade electromagnética nesses locais, devido a interferências por condução ou por rádio-frequência.



AVISO

Este equipamento cumpre com IEC 61000-3-12 desde que a potência de curto-circuito S_{sc} seja maior ou igual a:

HOT ROD 500S: $S_{sc} \geq 12 \text{ MVA}$

No ponto de interface entre o fornecimento ao utilizador e o sistema público. É da responsabilidade do instalador ou utilizador do equipamento assegurar-se, consultando a rede de distribuição se necessário, que o equipamento está ligado apenas a uma rede com uma potência de curto-circuito S_{sc} maior ou igual aos valores da tabela acima.



Este equipamento deve ser utilizado por pessoal qualificado. Certifique-se de que todos os procedimentos de instalação, operação, manutenção e reparação são executados apenas por pessoas devidamente qualificadas. Leia e entenda este manual antes de operar este equipamento. O não cumprimento das instruções contidas neste manual poderá causar ferimentos pessoais graves, fatais ou danos ao equipamento. Leia e entenda as seguintes explicações dos símbolos de aviso. A Lincoln Electric não se responsabiliza por danos causados por instalação incorreta, cuidados impróprios ou uso inadequado.

	<p>AVISO: Este símbolo indica que as instruções contidas neste manual têm de ser cumpridas para evitar ferimentos pessoais graves, fatais ou danos ao equipamento. Proteja-se a si próprio e a terceiros da possibilidade de ferimentos graves ou morte.</p>
	<p>LEIA E ENTENDA AS INSTRUÇÕES: Leia e entenda este manual antes de operar este equipamento. A soldadura em arco pode ser perigosa. O não cumprimento das instruções contidas neste manual poderá causar ferimentos pessoais graves, fatais ou danos ao equipamento.</p>
	<p>POSSIBILIDADE DE MORTE POR CHOQUE ELÉCTRICO: O equipamento de soldadura gera alta tensão. Não toque neste elétrodo, grampo de trabalho ou peças de trabalho ligadas quando este equipamento estiver ligado. Isole-se do elétrodo, grampo de trabalho e peças de trabalho ligadas.</p>
	<p>EQUIPAMENTO ELÉTRICO: Antes de proceder a qualquer intervenção neste equipamento, desligue a corrente de alimentação através do interruptor correspondente na caixa de fusíveis. Ligue este equipamento à terra em conformidade com as normas elétricas locais.</p>
	<p>EQUIPAMENTO ELÉTRICO: Inspeccione regularmente a entrada, o elétrodo e os cabos do grampo de trabalho. Se existir algum dano no isolamento, substitua o cabo de imediato. Não coloque o suporte do elétrodo diretamente na mesa de soldadura ou em qualquer outra superfície em contacto com o grampo de trabalho para evitar o risco de ignição acidental por arco.</p>
	<p>O CAMPO ELETROMAGNÉTICO PODE SER PERIGOSO: A corrente elétrica que flui por qualquer condutor cria campos eletromagnéticos (EMF). Os campos EMF podem interferir com alguns pacemakers, pelo que os soldadores com pacemaker devem consultar os respetivos cuidados de saúde antes de operarem este equipamento.</p>
	<p>CONFORMIDADE CE: Este equipamento está em conformidade com as diretivas da União Europeia.</p>
	<p>RADIAÇÃO ÓTICA ARTIFICIAL: De acordo com os requisitos da Diretiva 2006/25/EC e norma EN 12198, o equipamento é de categoria 2. Este facto torna obrigatória a adoção de Equipamento de Proteção Individual (EPI), dotado de filtro com um grau de proteção até um máximo de 15, como estipulado pela Norma EN169.</p>
	<p>FUMOS E GASES PODEM SER PERIGOSOS: A soldadura pode provocar fumos e gases perigosos para a saúde. Evite inalar esses fumos e gases. Para evitar estes perigos, o operador deve usar ventilação suficiente ou escape para manter os gases afastados da zona de respiração.</p>
	<p>OS RAIOS DE ARCO PODEM QUEIMAR: Use uma máscara com filtro adequado e chapas de proteção para proteger os seus olhos das faíscas e dos raios do arco ao soldar ou ao observar. Para proteger a pele, use roupas adequadas feitas de material resistente à prova de fogo. Proteja o pessoal próximo com uma anteparo de proteção não-inflamável adequada e avise-os para não olharem nem se exporem ao arco.</p>

	<p>AS FAÍSCAS DE SOLDADURA PODEM CAUSAR INCÊNDIOS OU EXPLOSÕES: Retire os elementos inflamáveis da zona de soldagem e tenha um extintor de incêndios preparado. As faíscas de soldagem e materiais quentes da processo de soldagem podem penetrar facilmente por pequenas fendas e aberturas nas zonas adjacentes. Não solde em depósitos, tambores, contentores ou sobre tecido até que tenham sido dados os passos adequados para garantir que não estão presentes vapores tóxicos nem inflamáveis. Nunca opere este equipamento na presença de gases inflamáveis, vapores ou líquidos combustíveis.</p>
	<p>OS MATERIAIS SOLDADOS PODEM QUEIMAR: A soldagem gera temperaturas muito elevadas. As superfícies quentes e materiais na zona de trabalho podem causar queimaduras graves. Use luvas de proteção e alicate ao tocar e mover materiais na zona de trabalho.</p>
	<p>A GARRAFA PODE EXPLODIR SE DANIFICADA: Use apenas garrafas de gás comprimido com o gás de blindagem correto para o processo utilizado e reguladores em bom funcionamento e concebidos para o gás e pressão utilizados. Mantenha sempre as garrafas na vertical, bem seguras a um suporte fixo. Não desloque nem transporte garrafas de gás sem tampa de proteção. Não permita que o eletrodo, suporte do eletrodo, grampo de trabalho ou outra peça sob tensão toque numa garrafa do gás. As garrafas de gás devem estar afastadas das zonas onde possam ocorrer danos materiais ou onde o processo de soldagem inclua faíscas e fontes de calor.</p>
	<p>AS PEÇAS MÓVEIS SÃO PERIGOSAS: Esta máquina possui peças mecânicas em movimento que podem causar ferimentos graves. Mantenha as mãos, o corpo e o vestuário afastados destas peças durante o arranque, a operação e as intervenções na máquina.</p>
	<p>MARCA DE SEGURANÇA: Este equipamento é adequado para fornecer energia para operações de soldagem realizadas num ambiente com maior perigo de choque elétrico.</p>

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações e/ou melhorias na conceção sem simultaneamente atualizar o Manual de Instruções.

Instruções de Instalação e para o Operador

Leia toda esta secção antes da instalação ou utilização da máquina.

Localização e Ambiente



AVISO

Não eleve esta máquina usando uma cinta de elevação se esta estiver equipada com um acessório pesado como, por exemplo, um atrelado ou uma garrafa de gás. Para a elevar, use apenas equipamento com capacidade de elevação adequada. Ao elevar a máquina, verifique se está estável.

As máquinas de soldar **HOT ROD 500S** podem ser empilhadas a uma altura de três desde que respeitadas as seguintes precauções:

- Verifique se a máquina de baixo se encontra numa superfície firme e nivelada adequada ao peso total (610 kg) das máquinas empilhadas;
- Empilhe a máquina com a frente nivelada;
- Verifique se os pinos nos cantos superiores dianteiros das máquinas mais em baixo encaixam nos orifícios das calhas da base das máquinas de cima.

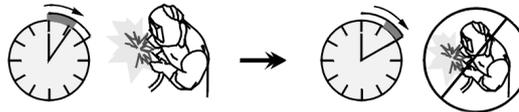
Esta máquina vai trabalhar em ambientes agressivos. No entanto, é importante que simples medidas preventivas sejam seguidas de modo a assegurar a viabilidade do equipamento.

- Não coloque nem utilize esta máquina numa superfície com uma inclinação horizontal superior a 15°.
- Não utilizar esta máquina para aquecer tubos.
- Esta máquina tem de ser instalada num local com livre circulação de ar novo, sem restrições de circulação de ar nas respectivas entradas e saídas. Quando a máquina estiver ligada, não a cubra com papel, tecido ou trapos.
- A sujidade e o pó que podem entrar na máquina devem ser reduzidos ao mínimo.
- Esta máquina tem um rating de protecção IP23. Mantenha-a seca, sempre que possível, e não a coloque em solo húmido ou em poças.
- A máquina deve ser mantida afastada de fora de máquinas radiocomandadas. O funcionamento normal pode afectar negativamente o funcionamento das máquinas radiocomandadas, o que pode resultar em ferimentos ou danos materiais. Leia a secção sobre compatibilidade electromagnética neste manual.
- Não opere em áreas cuja temperatura exceda os 55°C.

Ciclo de Funcionamento e Sobreaquecimento

O ciclo de funcionamento de uma máquina de soldadura é a percentagem de tempo num ciclo de 10 minutos em que o soldador pode operar a máquina à escala de corrente de soldadura.

Exemplo: ciclo de funcionamento de 60%:



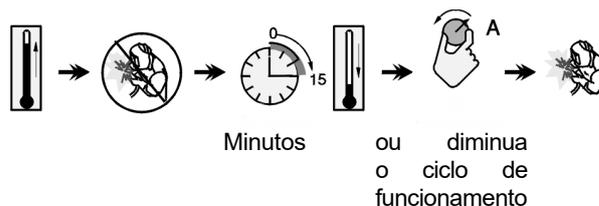
Soldar durante 6 minutos.

Pausa de 4 minutos.

O prolongamento excessivo do ciclo de funcionamento activa o circuito de protecção térmica.

A máquina está protegida contra sobreaquecimento por um sensor de temperatura.

Se a máquina estiver sobreaquecida, desliga-se ("OFF") e a lâmpada do indicador térmico acende-se ("ON"). Quando a temperatura da máquina tiver diminuído para um valor seguro, a lâmpada do indicador térmico apaga-se e a máquina retoma o funcionamento normal.



Ligação da Alimentação Eléctrica



AVISO

Só um técnico electricista qualificado pode ligar a máquina de soldar à rede de alimentação. A instalação da ficha de saída ao cabo de alimentação e a ligação à máquina de soldar tem de ser feita em conformidade com o Código Eléctrico Nacional e as regulamentações locais adequados.

Verifique a tensão de entrada, a fase e a frequência de alimentação desta máquina antes de a ligar. Verifique a conexão dos fios terra da máquina à fonte de entrada. As tensões de entrada permitidas são 3x220V 50/60Hz, 3x380V 50/60Hz e 3x440V 50/60Hz (3x440V: predefinição). Para mais informação sobre a alimentação de entrada ver a secção de especificações técnicas neste manual e a placa de características da máquina.

Se for necessário alterar a tensão principal de abastecimento:

- Assegure-se que o cabo de entrada se encontra desconectado da fonte de alimentação e que a máquina está desligada.
- Retire a protecção traseira da máquina.
- Restabeleça a conexão X4, X5 ou X8 de acordo com o seguinte esquema:

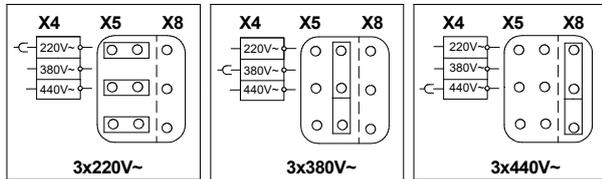


Figura 1

- Recoloque a protecção traseira.

Certifique-se que a quantidade de energia disponível a partir da ligação de entrada é adequada ao funcionamento normal da máquina. O fusível de atraso necessário (ou disjuntor em "D" característico) e o tamanho dos cabos são indicados na secção da especificação técnica deste manual.

Referência aos pontos [1], [13] e [14] das imagens apresentadas em baixo.

AVISO

Se a máquina estiver a trabalhar alimentada por um gerador, tenha o cuidado de desligar a máquina de soldar primeiro antes de desligar o gerador, para evitar danos na máquina de soldar!

Ligações de Saída

Referência aos pontos [10], [11] e [12] das imagens apresentadas em baixo.

Na tabela que se segue, encontram-se as dimensões recomendadas do cabo de saída.

Comp. do cabo	Até 10 m	10 – 50 m	50 – 75 m
Dim. do cabo	70 mm ²	95 mm ²	120 mm ²

Controlos e Características de Funcionamento

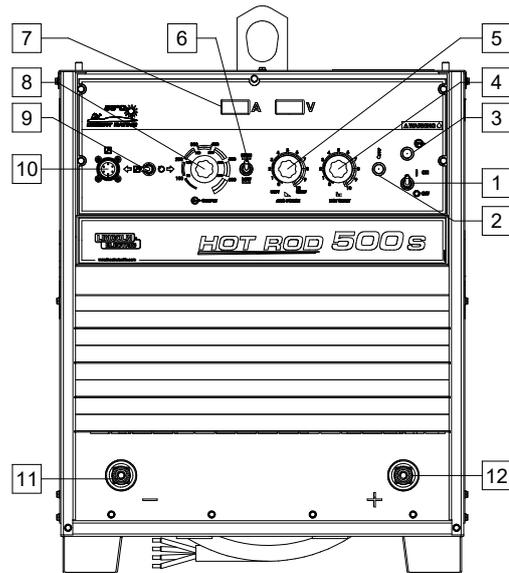


Figura 2

1. Comutador de corrente LIGADO/DESLIGADO (I/O): Controla a entrada de corrente na máquina. Certifique-se de que a fonte de alimentação está ligada à energia eléctrica antes de ligar a alimentação ("I").
2. Indicador de sobrecarga térmica: Esta lâmpada acende-se se a máquina estiver sobreaquecida e a saída tiver sido desligada. Tal pode ocorrer se a temperatura ambiente ultrapassar os 55°C ou se o ciclo de funcionamento da máquina for excedido. Deixe que os componentes internos da máquina arrefeçam; quando a lâmpada se apagar, pode retomar o funcionamento normal.
3. Luz do indicador de corrente: Depois de ligada a corrente e accionado o comutador de corrente, esta luz acende-se para indicar que a máquina está pronta para soldar.
4. Controlo de ARRANQUE A QUENTE: Percentagem do valor nominal da corrente de soldadura durante a corrente de arranque do arco. O controlo usa-se para regular o nível da corrente crescida e facilita a corrente de arranque do arco.
5. Controlo da FORÇA DO ARCO: A corrente de saída sofre um aumento temporário para eliminar ligações de curto-circuito entre o eléctrodo e a peça.
6. Comutador de controlo do intervalo da corrente de saída: Permite seleccionar o intervalo desejado de corrente de soldadura:
 - Intervalo LOW (BAIXO) (50 A – 320 A)
 - Intervalo HIGH (ALTO) (50 A – 625 A)

7. Medidor digital da corrente de soldadura e tensão com funcionalidade de memória (disponível como opção: consulte o capítulo "Acessórios"): Mostra o valor actual da corrente de soldadura e a tensão durante a soldadura; após a soldadura, continua a mostrar a corrente média de soldadura e a tensão durante 5 segundos.
8. Botão de controlo da corrente de soldadura: potenciômetro usado para regular a corrente de saída no intervalo 50 A - 625 A (também durante a soldadura). 
9. Comutador local/remoto: a unidade de controlo remoto K10095-1-15M e K870 pode ser usada com esta máquina. Altera o controlo da corrente de saída a partir da corrente de soldar da máquina (ponto 8) para a K10095-1-15M ou K870 e vice-versa.
10. Conector de controlo remoto: se for usado um controlo remoto, este pode ser ligado ao conector remoto (consulte o capítulo "Acessórios"). 
11. Terminal de saída negativo: conector de saída negativo para o circuito de soldadura (parafuso M12). 
11. Terminal de saída positivo: conector de saída positivo para o circuito de soldadura (parafuso M12). 

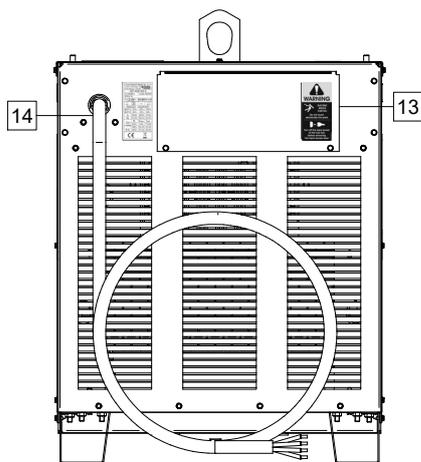


Figura 3

13. Protecção traseira: retire-a para instalar o painel que permite restabelecer a ligação para a tensão de entrada adequada (3x220V ou 3x380V ou 3x440V).
14. Cabo de alimentação (5 m): ligue a ficha de alimentação ao cabo de entrada existente que esteja classificado para a máquina tal como indicado neste manual e conforme todas as normas aplicáveis. Esta ligação deve ser feita exclusivamente por um técnico qualificado.

Processo de Soldadura SMAW (MMA)

HOT ROD 500S não inclui o suporte de eléctrodo com cabo que é necessário e o cabo de massa para a soldadura SMAW, mas pode ser adquirido separadamente (consulte o capítulo "Acessórios").

Para iniciar o processo de soldadura com o método SMAW:

- Comece por desligar a máquina.
- Determine a polaridade do fio para o fio a utilizar. Consulte esta informação nos dados do eléctrodo.
- Dependendo da polaridade do eléctrodo utilizado, ligue o cabo de massa e o suporte do eléctrodo com cabo à tomada de saída [11] ou [12] e bloqueie. Consultar Tabela 1.

Tabela 1.

		Tomada de saída	
POLARIDADE	CC (+)	O suporte do eléctrodo com cabo para SMAW	[12] 
		Cabo de massa	[11] 
	CC (-)	O suporte do eléctrodo com cabo para SMAW	[11] 
		Cabo de massa	[12] 

- Ligue o cabo de trabalho à peça a soldar com o grampo de trabalho.
- Instale o eléctrodo adequado no suporte do eléctrodo.
- Ligue a ficha principal à tomada de corrente.
- Ligue a máquina de soldar.
- Regule o comutador local/remoto para a posição desejada: local ou remoto.
- Regule a corrente de soldadura desejada no botão de controlo da corrente de saída [8].
- A máquina de soldar está pronta a soldar.
- Aplicando os princípios de Saúde e Segurança no trabalho em soldadura, é possível iniciar a soldadura.

Referência à Simbologia Internacional

A placa de identificação da **HOT ROD 500S** exhibe símbolos internacionais que descrevem a função dos vários componentes. Apresentam-se abaixo os símbolos usados e uma explicação do que representam.

COMUTADOR DE CORRENTE ON-OFF

-  Ligado (On)
-  Desligado (Off)
-  Entrada

MOSTRADORES DE CONTROLO

-  Força do Arco
-  Arranque a Quente
-  Corrente de Saída

COMUTADOR DE CONTROLO DO INTERVALO DA CORRENTE DE SAÍDA

- LOW** Corrente de saída mostrador de controlo Intervalo baixo
- HIGH** Corrente de saída mostrador de controlo Intervalo alto

COMUTADOR DE CONTROLO “MÁQUINA-REMOTO” DA CORRENTE DE SAÍDA

-  Controlo remoto da corrente de saída
-  Controlo na máquina da corrente de saída

PLACA SINALÉTICA

-  Corrente trifásica
-  Transformador
-  Rectificador
-  Saída CC do rectificador
-  Característica de corrente constante
-  Soldadura com arco eléctrico com protecção
-  Ligação da linha

LUZ AVISADORA DE TEMPERATURA ELEVADA

-  Limite de temperatura elevada

AVISO

-  Identificador de aviso

TERRA

-  Significa a ligação de terra

Manutenção

AVISO

Para qualquer operação de reparação, modificação ou manutenção, recomenda-se contactar o Centro de Assistência Técnica mais próximo ou a Lincoln Electric. As reparações e modificações executadas por um centro de assistência ou pessoal não autorizados anulam o efeito e a validade da garantia do fabricante.

Qualquer dano notável deve ser reportado imediatamente e reparado.

Manutenção de Rotina (todos os dias)

- Verifique o estado do isolamento e das ligações dos cabos de massa e do cabo de alimentação. Se houver algum dano no isolamento, substitua imediatamente o cabo.
- Verifique a condição da pistola de soldadura: substitua-a, se necessário.
- Verifique a condição e operação da ventoinha de arrefecimento. Mantenha as fendas de fluxo de ar limpas.

Manutenção Periódica (a cada 200 horas de trabalho mas raramente não mais do que uma vez por ano)

Realize a manutenção de rotina e adicionalmente:

- Mantenha a máquina limpa. Usando um compressor (e baixa pressão), remova a sujidade da caixa externa e da cabine interior.
- Se necessário, limpe e aperte todos os terminais de soldar.

A frequência da operação de manutenção pode variar de acordo com o ambiente de trabalho onde a máquina está localizada.

AVISO

Não toque em peças com corrente eléctrica.

AVISO

Antes de retirar a caixa da máquina, verifique que a máquina está desligada e que o cabo de corrente está desligado da ficha.

AVISO

A fonte de alimentação deve ser desligada da máquina antes de cada manutenção e serviços. Após cada reparação realize testes apropriados para garantir a segurança necessária.

Política de Assistência ao Cliente

A atividade comercial da empresa The Lincoln Electric Company é o fabrico e venda de equipamento de soldadura, consumíveis e equipamento de corte de alta qualidade. O nosso desafio é ir ao encontro das necessidades dos nossos clientes e exceder as suas expectativas. Ocasionalmente, os compradores poderão pedir à Lincoln Electric informações ou conselhos sobre a utilização dos nossos produtos. Respondemos aos nossos clientes com base nas melhores informações em nossa posse no momento. A Lincoln Electric não está em posição de garantir esses conselhos e não aceita responsabilização relativamente a tais informações ou conselhos. Declinamos explicitamente qualquer garantia de qualquer tipo, incluindo garantia de adequação ao objetivo pretendido pelo cliente, relativamente a tais informações ou conselhos. Como consideração prática, declinamos também qualquer responsabilidade relativamente à atualização ou correção de tais informações ou conselhos depois de fornecidos, e o fornecimento de informações ou conselhos não cria, expande nem altera qualquer garantia relativamente à venda dos nossos produtos.

A Lincoln Electric é um fabricante responsável, mas a seleção e utilização de produtos específicos vendidos pela Lincoln Electric é apenas do controlo e da única responsabilidade do cliente. Muitas variáveis para além do controlo da Lincoln Electric afetam os resultados obtidos na aplicação destes tipos de métodos de fabrico e requisitos de serviço.

Sujeito a alterações – Esta informação é precisa de acordo com os nossos melhores conhecimentos na altura da impressão. Consulte www.lincolnelectric.com para obter informações mais atualizadas.

REEE

07/06



O equipamento elétrico não pode ser deitado fora juntamente com o lixo doméstico!
Nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e respetiva aplicação em conformidade com as legislações nacionais, o equipamento elétrico em fim de vida útil, tem de ser recolhido separadamente e entregue em centros de reciclagem para este efeito. Como proprietário do equipamento, deve informar-se sobre os sistemas de recolha aprovados junto do nosso representante local.
Ao cumprir esta Diretiva Europeia, está a proteger o ambiente e a saúde humana!

Peças Sobressalentes

12/05

Instruções de consulta da lista de peças

- Não use esta lista de peças para uma máquina cujo número de código não esteja aqui indicado. Contacte o Departamento de Assistência da Lincoln Electric quanto a números de código não indicados.
- Use a ilustração da página relativa à instalação e a tabela abaixo, para determinar a localização da peça para o código específico à sua máquina.
- Use apenas as peças com a marcação "X" da coluna sob o número de coluna referido na página relativa à instalação (# indica uma alteração a esta publicação).

Primeiro, leia as instruções de consulta da lista de peças acima e, depois, consulte o manual de "Peças Sobressalentes" fornecido com a máquina, que possui referências cruzadas de peças com imagens descritivas.

Localização das lojas de assistência autorizada

09/16

- Em caso de reclamação de defeitos no período de garantia da Lincoln, o adquirente deverá contactar um centro de assistência autorizada Lincoln (Lincoln Authorized Service Facility, LASF).
- Contacte o seu Representante de Vendas local da Lincoln para obter assistência na localização de um LASF, ou acesse a www.lincolnelectric.com/en-gb/Support/Locator.

Esquema de Ligações Eléctricas

Consulte o manual de "Peças Sobressalentes" fornecido com a máquina.

Acessórios

	K10376	Adaptador M14/DINSe (F) (para ligar os cabos de soldadura).
	*E/H-400A-70-5M	O suporte do eléctrodo com cabo - 5m.
	*GRD-600A-95-5M	Cabo de massa com o grampo de trabalho - 5m.
	FL060583010	Maçarico para goivagem FLAIR 600 com monocabo montado de 2,5m.
	* N/B-600A-95-5M	Cabo de extensão de 5m para maçarico para goivagem.
	K14090-1	Kit de medição AV.
	K10095-1-15M	Amptrol manual.
	K870	Amptrol de pedal.
	K10398	Cabo de extensão de 15m para caixa de controlo remoto.

* Em conjunto com K10376